

APROBAT
În ședința comună a Birourilor permanente
ale Camerei Deputaților și Senatului
din data de 25.02.2013
Nr. 220



Parlamentul României
Camera Deputaților
B.P. Nr. 220 din 24.02.2013

Parlamentul României
Camera Deputaților

București,
Nr.

MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, Secretar general al Camerei Deputaților

Către: Birourile permanente reunite ale Camerei Deputaților și Senatului

Tema: Organizarea unei ședințe comune a celor două Camere ale Parlamentului cu prilejul vizitei oficiale în România a Președintelui APCE, domnul Jean – Claude Mignon (25 februarie 2013)

La invitația Președinților Camerei Deputaților și Senatului, domnii Valeriu Ștefan Zgonea și George Crin Laurențiu Antonescu, domnul Jean – Claude Mignon, Președintele Adunării Parlamentare a Consiliului Europei (APCE), va efectua o vizită oficială în România, în perioada 24 – 26 februarie 2013.

Proiectul de program al vizitei va include, printre altele, o alocuțiune a Președintelui APCE în plenul Camerelor reunite ale Parlamentului, precum și întâlniri cu membrii Comisiilor pentru politică externă, afaceri europene, drepturile omului, probleme juridice și ai Comisiei comune privind Statutul deputaților și al senatorilor, și cu liderii grupurilor parlamentare ale partidelor din coaliția de guvernare și ale opoziției din cele două Camere ale Parlamentului.

Propunem să se aprobe și să se inițieze demersurile necesare pentru:

- **organizarea unei ședințe comune a Camerei Deputaților și Senatului**, în după-amiaza zilei de luni, 25 februarie 2013, ora 16.00, în cadrul căreia Președintele APCE, domnul Jean – Claude Mignon, să rostească o alocuțiune. La solicitarea înaltului oaspete, alocuțiunea va fi urmată de o sesiune de întrebări și răspunsuri;
- stabilirea modalităților de intervenție a reprezentanților grupurilor parlamentare în cadrul sesiunii de întrebări și răspunsuri.

Secretar general

Cristian Adrian Panciu

**Vizita în România a domnului Jean-Claude Mignon,
Președintele Adunării Parlamentare a Consiliului Europei
24 – 26 februarie 2013**

Duminică, 24 februarie 2013

22:50 Sosirea delegației

Întâmpină: șeful Delegației Parlamentului României la APCE

(Aeroportul Internațional Henri Coandă, Salonul oficial Corp C)

Cazarea delegației

Cină

Luni, 25 februarie 2013

09.00 Întrevedere cu Prim-ministrul României, domnul Victor Ponta, și Ministrul Afacerilor Externe, domnul Titus Corlățean

10.00 Primirea Președintelui APCE la Palatul Parlamentului

10:10 Întrevedere cu Președintele Camerei Deputaților, domnul Valeriu Ștefan Zgonea

10:30 Întrevedere cu membrii Comisiilor pentru politică externă; afaceri europene; drepturile omului; probleme juridice și ai Comisiei comune privind Statutul deputaților și al senatorilor (Camera Deputaților și Senat) (Sala Gheorghe Duca/Sala Drepturilor Omului)

12:00 Participarea înaltului oaspete la ședința Biroului permanent al Camerei Deputaților

12:45 Dejun oficial oferit de șeful Delegației Parlamentului României la APCE

14:30 Întrevedere cu liderii grupurilor parlamentare ale opoziției (Camera Deputaților și Senat) (Sala Nicolae Titulescu)

15:15 Întrevedere cu liderii grupurilor parlamentare ale partidelor din coaliția de guvernare (Camera Deputaților și Senat) (Sala Nicolae Titulescu)

16:00 Discursul domnului Jean-Claude Mignon în fața Camerelor reunite ale Parlamentului României (Sala de Plen a Camerei Deputaților)

17:00 Conferință de presă (Sala Spiru Haret)

Întoarcere la hotel

19:30 Dineu oficial oferit de Președintele Camerei Deputaților, domnul Valeriu Ștefan Zgonea

Marti, 26 februarie 2013

10:30 Întrevedere cu Ministrul Justiției, doamna Mona Pivniceru

11:30 Întrevedere cu Președintele Senatului, domnul Crin Antonescu

12:00 Întrevedere cu reprezentanți ai societății civile (Sala Drepturilor Omului)

13:00 Dejun oficial oferit de Președintele Senatului, domnul Crin Antonescu

14:45 Întrevedere cu Președintele României, domnul Traian Băsescu

15:30 Vizitarea Muzeului Național de Istorie a României

Întoarcere la hotel

Cină

Transfer la aeroport

20.05 Plecarea delegației



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

SENATUL

CAMERA DEPUTAȚILOR

Bucarest, le 22 janvier 2013

Monsieur le Président,

En ce début d'année et au nom du nouveau Parlement roumain, nous souhaiterions vous présenter nos meilleurs vœux pour l'année 2013 et vous prions de bien vouloir en faire part à tous vos collègues parlementaires.

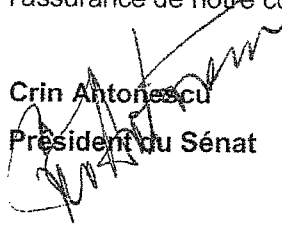
Ainsi que vous avez pu le constater, le Parlement roumain a toujours porté un grand intérêt aux activités et valeurs du Conseil de l'Europe et de son Assemblée parlementaire. Nous y demeurerons attachés et tenons à réaffirmer notre engagement le plus ferme dans la promotion de ces activités et valeurs.

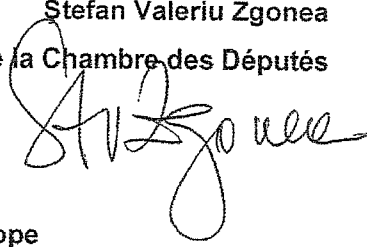
Aussi, nous avons remarqué l'intérêt que vous-même et les parlementaires de l'Assemblée avez manifesté pour les évolutions politiques de Roumanie. Nous vous en remercions et nous en profitons pour vous adresser une invitation à visiter notre pays au cours du mois prochain afin de vous adresser aux deux Chambres du Parlement roumain, réunies en séance solennelle.

Cette visite pourrait offrir une excellente occasion de connaître les priorités politiques de la Roumanie après les élections du 9 décembre dernier et de poursuivre le dialogue avec les autorités roumaines, dans l'esprit de la défense des principes fondamentaux de la démocratie et de l'Etat de droit.

Nous serions heureux de vous accueillir le 19 ou le 26 février prochains et demeurons disponibles pour insérer à l'ordre du jour de cette visite tous autres points que vous jugeriez utiles.

Dans l'attente de votre réponse, nous vous prions de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de notre considération la plus distinguée.


Crin Antonescu
Président du Sénat


Stefan Valeriu Zgonea
Président de la Chambre des Députés

Monsieur Jean Claude MIGNON
Président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe
- STRASBOURG -

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 18.02.2013

Parlamentul României
Camera Deputaților

S.P. Nr. 180 din 15.02.2013

Parlamentul României
Camera Deputaților
 Cabinet Secretar general

București, februarie 2013
 Nr. 55a/

MEMORANDUM INTERN

De la: domnul Cristian Adrian Panciu, Secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita în România a domnului Jean-Claude Mignon, Președintele Adunării Parlamentare a Consiliului Europei (București, 24-26 februarie 2013)

La invitația domnului Valeriu Ștefan Zgonea, Președintele Camerei Deputaților, și a domnului Crin Antonescu, Președintele Senatului, în perioada 24-26 februarie 2013, va avea loc vizita oficială în România a domnului Jean-Claude Mignon, Președintele Adunării Parlamentare a Consiliului Europei (APCE).

Vizita președintelui APCE se înscrie pe linia acțiunilor de diplomatie parlamentară multilaterală ale Parlamentului României și în cadrul schimburilor periodice de vizite la nivelul conducerii Parlamentului României și Adunării Parlamentare a Consiliului Europei.

În proiectul programului vizitei în România a Președintelui APCE au fost prevăzute întreveneri cu Președintele și Prim-Ministrul României, la conducerea Parlamentului României, a Ministerului Afacerilor Externe, a Ministerului Justiției și cu reprezentanți ai societății civile. De asemenea, au fost programate participarea înaltului oaspete la ședința Biroului permanent al Camerei Deputaților și întâlniri de lucru cu membrii Comisiilor pentru politică externă; afaceri europene; drepturile omului; probleme juridice și ai Comisiei comune privind statutul deputaților și al senatorilor și cu liderii grupurilor parlamentare ale Camerei Deputaților și Senatului.

Conform proiectului de program, domnul Președinte Jean-Claude Mignon urmează să se adreseze Plenului reunit al Parlamentului României, alocuțiunea fiind urmată de o sesiune de întrebări și răspunsuri și de o conferință de presă.

Față de cele de mai sus, **propunem:**

- să se aprobe vizita în România a domnului Jean-Claude Mignon, Președintele Adunării Parlamentare a Consiliului Europei, și a însoțitorilor acestuia (delegația va fi formată din aproximativ 4 persoane), cheltuielile ocazionate de această acțiune urmând să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților, cu excepția cheltuielilor legate de transportul internațional;
- înaltul oaspete să fie însoțit pe tot parcursul vizitei de șeful Delegației Parlamentului României la APCE;
- să se supună atenției Birourilor permanente reunite ale celor două Camere ale Parlamentului României organizarea unei ședințe comune cu o durată de o oră, începând cu ora 16.00, în data de 25 februarie 2013, precum și stabilirea modalităților de intervenție în cadrul ședinței comune a reprezentanților grupurilor parlamentare;
 - a. Direcția pentru cooperare parlamentară internațională multilaterală:
 - va urmări măsurile legate de buna organizare și desfășurare a acțiunii.
 - b. Direcția pentru relații publice și protocol:
 - b.1. Serviciul multimedia:
 - va coordona realizarea în bune condiții a întâlnirilor cu reprezentanții mass-media;
 - va asigura mediatizarea corespunzătoare a acțiunii.
 - b.2. Serviciul pentru informare publică și relații cu societatea civilă
 - va organiza întreprinderea Președintelui APCE cu reprezentanți ai societății civile.
 - b.3. Serviciul protocol
 - va întocmi devizul estimativ de cheltuieli pentru vizita în România a Președintelui APCE și a însoțitorilor acestuia;
 - va asigura primirea și plecarea la aeroport conform ceremonialului corespunzător rangului oaspetelui;
 - va asigura rezervarea camerelor și cazarea oaspetelui și a însoțitorilor acestuia la un hotel corespunzător rangului;
 - va asigura oferirea unor cadouri simbolice și condițiile pentru semnarea Cărții de Onoare și oferirea medaliei Parlamentului României;
 - va asigura realizarea fotografiilor pe întreaga durată a vizitei și oferirea unui album cu fotografii de la principalele momente ale vizitei (albumul va fi achiziționat de Direcția achiziții publice).
 - va organiza toate acțiunile protocolare și programul social;
 - va organiza mesele oferite oaspeților;

- va rezerva și pregăti sălile pentru întrevederi în configurația specifică;
- va asigura interpretarea pentru întreaga durată a vizitei;
- va asigura tipăriturile și invitațiile pentru acțiunile de protocol și pentru ședința solemnă;
- va asigura decorarea corespunzătoare a sălii de plen pentru ședința solemnă comună;
- va asigura invitarea personalităților vieții publice și a corpului diplomatic la ședința comună;
- va face demersurile necesare pentru asigurarea protecției înaltului oaspete și pentru ca un antemergător să însoțească coloana oficială.

c. Centrul Internațional de Conferințe:

- va asigura sălile necesare și condițiile tehnico-administrative ale acestora pentru buna desfășurare a programului vizitei;

d. Departamentul administrativ, infrastructură și întreținere:

- va amenaja sălile Nicolae Titulescu și Gheorghe Duca în configurație careu pentru întrevederile programate să aibă loc în acestea și le va dota cu echipamentele necesare pentru traducerea simultană;
- va asigura funcționarea echipamentelor de traducere simultană, inclusiv căști, în sala de plen și în sala Spiru Haret, precum și înregistrarea pe suport CD a alocuțiunii și intervențiilor (variante în limba franceză) din sala de plen, urmând ca un exemplar să fie predat asistenților Președintelui APCE înainte de plecarea din România;
- va asigura difuzarea în plen a imnurilor României (variante scurte) și al Europei la începutul ședinței comune;
- va urmări îndeplinirea tuturor condițiilor tehnico-administrative pentru buna desfășurare a programului vizitei.

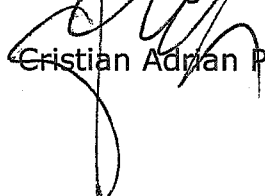
e. Direcția pentru transporturi:

- va asigura mijloacele auto necesare.

f. Direcția afaceri interne:

- va asigura accesul în Palatul Parlamentului a înaltului oaspete și a însoțitorilor acestuia pe la intrarea C1 și a interpreților pe la intrarea S1.

Secretar general,


Cristian Adrian Panciu